

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 30 AVRIL 1953.

**Rapport de la Commission de l'Agriculture
chargée d'examiner le projet de loi sur la
pêche fluviale.**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 30 APRIL 1953.

**Verslag van de Commissie van Landbouw
belast met het onderzoek van het wetsont-
werp op de riviervisserij.**

Présents : MM. MULLIE, président ; ADAM, ALLARD, DE COENE, ESTIENNE, FRANCEN, KNOPS, SLEDSSENS,
et STREEL, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Différentes propositions de loi réglementant la pêche fluviale ont été déposées ces derniers temps aussi bien à la Chambre qu'au Sénat.

Ces propositions de loi rencontreraient les préoccupations des Sociétés de pêche et du Conseil Supérieur de la Pêche à savoir : le repeuplement de nos cours d'eau, la protection de la faune piscicole contre la pollution et le braconnage, et la nécessité de mettre à la disposition des pêcheurs, dont le nombre s'accroît chaque année, les moyens de se livrer à leur délassement avec plus de satisfaction, en rendant la pêche plus attrayante et plus fructueuse.

C'est ainsi que le projet de loi qui vous est soumis reprend en partie les propositions de loi déposées en juin 1950 par MM. Allard et consorts au Sénat et en mars 1952 par MM. Bohy et consorts à la Chambre.

En effet, le présent projet prévoit à l'article 38 la création d'un fonds piscicole et à l'article 5, donne au Roi la possibilité de régler les conditions suivant lesquelles les pêcheurs pourront faire usage de la rive.

Un membre estime toutefois que les résultats obtenus par le vote du projet tel qu'il est présenté resteront en deçà du but à atteindre. Il y aurait lieu d'après lui de supprimer :

- 1^o les affermage du droit de pêche sur toutes les eaux faisant partie du domaine public;
- 2^o l'usage de certains engins de pêche.

R. A 4580.

Voir :

Document du Sénat :

123 (Session de 1952-1953) : Projet de loi.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De jongste tijd werden, zowel in de Kamer als in de Senaat, verscheidene wetsvoorstellen ingediend tot regeling van de riviervisserij.

Die voorstellen kwamen teemoet aan de wens van de visserijverenigingen en van de Hoge Raad voor de Visvangst, nl. de wederbepoting van onze waterlopen, de bescherming van de visfauna tegen verontreiniging en stroperij en de noodzakelijkheid de visvangst aantrekkelijker en rijker te maken ten einde aan het steeds groeiend aantal vissers de mogelijkheid te bieden meer voldoening in hun ontspanning te vinden.

Aldus neemt het U aangeboden wetsontwerp gedeeltelijk de wetsvoorstellen over die in Juni 1950 door de heer Allard c.s. in de Senaat en in Maart 1952 door de heer Bohy c.s. in de Kamer werden ingediend.

Dit ontwerp stelt nl. bij artikel 38 een visserijfonds in en verleent in artikel 5 aan de Koning de bevoegdheid tot regeling van de voorwaarden waaronder de vissers gebruik kunnen maken van de oever.

Een lid is evenwel van mening, dat de goedstemming van het ontwerp, zoals het thans gesteld is, niet de verwachte resultaten zal opleveren. Volgens hem moet :

- 1^o het verhuren van het visrecht op al de wateren van het openbaar domein;
- 2^o het aanwenden van bepaald vistuig verboden worden.

R. A 4580.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

123 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp.

Le même membre souhaite également la séparation de l'Administration des Forêts et celle des Eaux.

D'accord avec d'autres membres encore, il souhaite la création dans chaque province de Commissions, dont le rôle serait au stade provincial le même que celui prévu sur le plan national pour le Fonds Piscicole.

Un autre membre insiste sur la nécessité, tant de réprimer la pollution des eaux, que sur celle de prévoir les mesures favorables au repeuplement des eaux faisant partie du domaine public.

Plusieurs amendements sont déposés qui seront examinés lors de la discussion des articles.

Suite aux différentes interventions, le Ministre de l'Agriculture fait remarquer qu'il doit être entendu que le projet de loi soumis aux délibérations de la Commission n'a pour but de réglementer la pêche que dans les eaux dépendant du domaine public ou directement reliées à ces eaux.

Plus explicitement cela signifie que pour qu'une eau soit soustraite à la loi sur la pêche, il importe qu'elle cesse, naturellement, de communiquer avec le cours d'eau public, c'est-à-dire que la circulation du poisson entre le cours d'eau public et les eaux appartenant à des particuliers soit rendue impossible d'une façon permanente.

Le Ministre souhaite que le texte issu des délibérations de la Commission, tout en déterminant clairement les moyens d'assurer le repeuplement de nos rivières, avec comme corollaire nécessaire le renforcement, tant de la surveillance que des peines pour les délits constatés, reste cependant suffisamment souple pour permettre au Roi d'arrêter suivant l'évolution des circonstances, les décisions qui doivent concourir à la réalisation du but poursuivi.

La discussion générale étant close, la Commission passe ensuite à la discussion des articles.

L'article 1^{er} détermine les eaux auxquelles s'applique la présente loi. Il avait été proposé d'ajouter *in fine* de cet article les mots : « fut-ce par intermittence ». La Commission estime que l'amendement est superflu, car la jurisprudence admet le principe visé par la proposition d'amendement; celle-ci est en conséquence retirée.

Les articles suivants traitent du droit de pêche et de son exercice tout d'abord dans les cours d'eau navigables ou flottables dont l'entretien est à charge de l'Etat ou de ses ayants cause.

L'article 2 précise que dans ces cours d'eau, le droit de pêche appartient à l'Etat, tandis que l'article 3 donne au Roi le pouvoir de déterminer les cours d'eau navigables ou flottables, ou les parties de ces cours d'eau où la pêche est susceptible d'être mise en adjudication, et de régler pour les autres les conditions auxquelles des licences peuvent être accordées à prix d'argent.

Dat lid wenst eveneens dat het Bestuur der Bossen van dat der Wateren zou worden afgescheiden.

Met steun van andere leden vraagt het lid eveneens dat in elke provincie commissies zouden worden ingesteld waarvan de taak in provinciaal verband dezelfde zou zijn als die van het Visserijfonds in nationaal verband.

Een ander lid dringt aan op bestrijding van de verontreiniging en op dringende maatregelen tot wederbepoting van de waterlopen, die in het openbaar domein liggen.

Er worden verschillende amendementen ingediend, die bij de behandeling der artikelen zullen worden besproken.

Na die verschillende interventies merkt de Minister van Landbouw op dat het door de Commissie behandelde wetsontwerp slechts tot doel heeft de visserij te regelen in waterlopen, die binnen het openbaar domein vallen of met deze direct in verbinding staan.

Met andere woorden : opdat de visserijwet niet meer zou gelden voor een bepaalde waterloop, moet de verbinding met de openbare waterloop op natuurlijke wijze wegvallen, d.w.z. dat het de visserij voorgoed onmogelijk wordt gemaakt van de publieke waterloop in de particuliere wateren en omgekeerd te komen.

De Minister wenst dat de tekst van de Commissie duidelijk de middelen tot wederbepoting van de rivieren met de daarvan niet te scheiden versterking van het toezicht en verzwarende van de straffen voor de vastgestelde misdrijven zou bepalen, maar toch soepel genoeg zou blijven opdat de Koning, al naar omstandigheden, maatregelen zou kunnen treffen ter bereiking van het gestelde doel.

Na de algemene bespreking heeft de Commissie de artikelen behandeld.

Artikel 1 bepaalt op welke waterlopen de wet van toepassing is. Er was voorgesteld *in fine* van dit artikel toe te voegen : « zij het ook bij tussenpozen ». De Commissie heeft het amendement overbodig geacht, omdat de rechtspraak dat beginsel aanneemt; het amendement wordt derhalve ingetrokken.

De volgende artikelen handelen over het visrecht en de uitoefening daarvan, eerst in de vlotbare of bevaarbare waterlopen waarvan het onderhoud ten laste is van de Staat of zijn rechthebbenden.

Artikel 2 bepaalt dat het visrecht in die waterlopen aan de Staat toebehoort, terwijl artikel 31 aan de Koning bevoegdheid verleent de vlotbare of bevaarbare waterlopen of gedeelten daarvan, waar de visserij in aanbesteding kan worden gegeven vast te stellen en voor de overige waterlopen de voorwaarden te bepalen, waaronder vergunningen tegen geld kunnen worden verleend.

Un amendement a été déposé à l'article 3. L'amendement tend à remplacer cet article par le texte suivant :

» Les porteurs du permis, visés à l'article 9, sont autorisés à exercer le droit de pêche à une ou plusieurs lignes à main et une bouteille à vairons, ou au poer, ou à la balance à écrevisse. Ils bénéficieront, en application de l'article 650 du Code civil, de la servitude de marchepied dans les conditions ci-après :

» 1^o Si aucun sentier ne borde la rivière, le bénéficiaire de la servitude de marchepied sera autorisé à stationner ou à circuler, à pied, sans l'aide d'aucun véhicule à deux ou plusieurs roues, sur une largeur d'un mètre trente-cinq centimètres maximum, à partir de la limite des eaux, à leur niveau le plus élevé. L'usager se rendant au lieu de pêche à bicyclette devra, sur toute propriété privée, la conduire à la main.

» 2^o Si un sentier borde le cours d'eau, la servitude de marchepied n'excèdera pas la limite du sentier la plus éloignée de l'eau, à moins que cette limite ne s'établisse à moins d'un mètre de la limite des eaux.

» 3^o Tout propriétaire riverain des cours d'eau, visé à l'article 2, qui porte atteinte au libre exercice de la servitude de marchepied, soit en prolongeant les clôtures jusqu'à moins d'un mètre de la limite des eaux, soit par intimidations ou menaces, comme tout bénéficiaire de la servitude de marchepied qui ne respecte pas les limites spécifiées aux dits alinéas, sera puni d'une amende de 26 francs au moins et de 100 francs au plus. Les fermiers riverains qui auront laissé divaguer des taureaux, des chevaux ou des chiens, qui empêcheraient l'exercice de la servitude de marchepied, seront punis des mêmes peines. »

Le but de l'amendement est double : 1^o régler pour les pêcheurs le droit de faire usage de la rive et 2^o en supprimant l'article 3, tel qu'il est rédigé dans le projet, empêcher les mises en adjudication ou l'octroi de licences.

Le Ministre de l'Agriculture fait remarquer qu'en ce qui concerne la servitude de marchepied, il est prévu à l'article 5 du présent projet que les conditions dans lesquelles les pêcheurs pourront faire usage de la rive seront déterminées par le Roi.

La Commission, à l'unanimité, estime souhaitable que l'arrêté royal, pris en conformité de l'article 5, rencontre les propositions contenues dans l'amendement.

En ce qui concerne le second but visé par l'amendement, le Ministre fait remarquer qu'il est nécessaire qu'à certains moments l'anguille, qui, ne l'oublions pas, est un vorace, puisse être capturée à l'aide de filets. La capture de l'anguille représente en outre un appoint de revenu non négligeable puisque la quantité d'anguilles capturées l'an dernier est estimée à 40 tonnes.

Bij artikel 3 wordt een amendement voorgesteld. Het strekt er toe dit artikel te vervangen als volgt :

» De in artikel 9 bedoelde houders van een visverlof mogen het visrecht uitoefenen met een of twee hengels en een voornfles, of met een peur, of met een kreeftenet. Zij genieten de erfdienstbaarheid van voetpad, met toepassing van artikel 650 van het Burgerlijk Wetboek, onder de volgende voorwaarden :

» 1^o Indien er geen pad langs de rivier loopt, mag hij die het genot heeft van de erfdienstbaarheid van voetpad, stilstaan of zich verplaatsen, zonder de hulp van een twee- of meerwielig rijtuig, over een breedte van ten hoogste een meter vijf en dertig centimeter vanaf de grens der wateren, op hun hoogste stand. De gebruiker die per fiets naar de visplaats gaat, moet zijn fiets op elke private eigendom aan de hand houden.

» 2^o Indien er een weg langs het water loopt, gaat de erfdienstbaarheid van voetpad niet verder dan de verst van het water verwijderde grens van het voetpad, tenzij deze grens op minder dan een meter van de grens van het water gelegen is.

» 3^o Ieder oevereigenaar van de in artikel 2 bedoelde waterlopen die de vrije uitoefening van de erfdienstbaarheid van voetpad aantast, door de omheiningen te verplaatsen tot op minder dan één meter van de grens van het water, of door vreesaanjaging of bedreiging, zomede ieder genothebbende van de erfdienstbaarheid van voetpad die de in gezegde alinea's bepaalde grenzen niet in acht neemt, wordt gestraft met geldboete van ten minste 26 frank en ten hoogste 100 frank. De huurders van een aanliggende grond die stieren, paarden of honden laten loslopen, welke de uitoefening van de erfdienstbaarheid van voetpad kunnen verhinderen, worden met dezelfde straffen gestraft. »

Het doel van dit amendement is tweevoudig : 1^o het recht om gebruik te maken van de oever voor de vissers te regelen; 2^o door weglating van artikel 3, zoals het in het ontwerp luidt, het aanbesteden of het uitreiken van vergunningen te verhinderen.

De Minister van Landbouw merkt op dat betreffende de erfdienstbaarheid van voetpad in artikel 5 van dit ontwerp is bepaald, dat de voorwaarden, waaronder de vissers van de oever gebruik mogen maken, door de Koning worden bepaald.

De Commissie wenst eenstemmig dat het koninklijk besluit overeenkomstig artikel 5 getroffen, te gemoet zou komen aan hetgeen in dit amendement wordt voorgesteld.

Ten aanzien van het tweede doel van het amendement merkt de Minister op dat de paling die, laten wij het niet vergeten, een roofvis is, op bepaalde ogenblikken met het net gevangen moet kunnen worden. De palingvangst is daarenboven een belangrijke bron van inkomsten : zo werd naar schatting verleden jaar 40 ton paling gevangen.

La Commission se rallie aux considérations émises par le Ministre de l'Agriculture et rejette l'amendement.

Un autre amendement avait été déposé au même article 3. Il était rédigé comme suit :

« Remplacer les mots « où la pêche est susceptible d'être mise en adjudication » par les mots : « dans lesquels, compte tenu des conventions internationales existantes, la pêche à l'anguille pourra être mise en adjudication. »

Cet amendement restreint le champ d'application de l'article 3 mais, conformément au vœu exprimé par le Ministre, maintient la possibilité de la capture de l'anguille à l'aide de filets. Cet amendement est admis à l'unanimité par les membres de la Commission.

L'article 4 donne lieu à une assez longue discussion.

L'amendement suivant a en effet été déposé à cet article.

ART. 4.

Remplacer cet article par le texte suivant :

« Nul ne peut pêcher dans les cours d'eau désignés à l'article 2 s'il n'est muni d'un permis ou en est dispensé conformément à la loi.

» Il ne peut, en aucun cas, faire usage d'autre matériel qu'une ou deux lignes à main et une bouteille à vairons, un poer ou la balance à écrevisse selon l'étendue des droits que lui confère son permis ou la dispense dont il bénéficie. »

Un autre amendement a été déposé à l'article 9. Le premier alinéa de cet amendement vise plutôt l'article 4. Il convient de l'examiner lors de la discussion de cet article. Le premier alinéa de cet amendement concerne le second alinéa de l'article 4 et est ainsi conçu :

« Toute personne munie ou dispensée du permis de pêche peut pêcher dans les eaux auxquelles s'applique la présente loi, au moyen d'une ou deux lignes à main, du poer, de la bouteille à vairons, de trois baguettes ou balances à écrevisses, selon l'étendue des droits résultant du permis ou de la dispense. »

M. le Ministre de l'Agriculture rappelle qu'il existe en Belgique des cantonnements dans lesquels la pêche à l'anguille peut être mise en adjudication suivant des conditions déterminées par des conventions internationales.

Il faut évidemment respecter ces conventions. Quant aux autres cantonnements le Ministre pense que, s'il est souhaitable de réduire le nombre d'affermages, il serait cependant outrancier d'aller trop loin; car ce serait priver le pays d'une ressource certaine. Il doit être entendu que seule l'anguille peut être pêchée au filet et qu'une surveillance spéciale de la pêche doit être organisée aux moments et aux endroits où la pêche de l'anguille au filet est autorisée.

De Commissie treedt de zienswijze van de Minister van Landbouw bij en verwerpt het amendement.

Bij hetzelfde artikel 3 is een ander amendement ingediend, luidende :

« De woorden « waar de visserij kan in aanbesteding worden gegeven » te vervangen door : « waar, gelet op de bestaande internationale verdragen, de palingvangst in aanbesteding kan worden gegeven. »

Dit amendement beperkt de werkingssfeer van artikel 3, maar handhaaft, naar de wens van de Minister, de mogelijkheid om netten te gebruiken voor de palingvangst. Het amendement wordt door de leden van de Commissie eenstemmig aangenomen.

Artikel 4 wordt vrij uitvoerig besproken.

Op dit artikel is namelijk het volgende amendement ingediend :

ART. 4.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Niemand mag vissen in de waterlopen aangewezen in artikel 2, wanneer hij niet voorzien is van een visverlof of hiervan overeenkomstig de wet is vrijgesteld.

» Hij mag in geen geval gebruik maken van ander materieel dan een of twee hengels en een voornfles, een peur of een kreeften-net, al naar de rechten die hij bezit op grond van zijn visverlof of van de vrijstelling die hij geniet. »

Bij artikel 9 is nog een ander amendement ingediend. Het eerste lid van dat amendement heeft eerder betrekking op artikel 4 en behoort dus hier te worden behandeld. Het houdt verband met het tweede lid van artikel 4, en luidt als volgt :

« Ieder die van een visverlof voorzien of daarvan vrijgesteld is, kan vissen in de wateren, waarop deze wet van toepassing is, met één of twee hengels, met een peur, met een voornfles, met drie kreeften-netten of -roeden, al naar de rechten die hij bezit op grond van zijn visverlof of van de vrijstelling. »

De heer Minister van Landbouw merkt op dat er in België plaatsen zijn, waar de palingvangst kan worden aanbesteed onder de voorwaarden, gesteld bij de internationale verdragen.

Die verdragen moeten natuurlijk worden nageleefd. Ten aanzien van de andere kantonnementen is de Minister van oordeel, dat er het wel wenselijk kan zijn het aantal pachten te beperken, maar dat men ook niet te ver mag gaan omdat het land aldus een vaste bron van inkomsten zou verliezen. Het is wel verstaan dat er geen andere vis dan paling met het net mag worden gevangen en dat er speciaal moet worden toegezien op de vangst, ten tijde en ter plaatse, waar de palingvangst met het net is geoorloofd.

Il est évident aussi que la pose de nasses dites à anguilles dont les dimensions ne correspondent pas aux critères établis constitue un délit de braconnage et doivent être réprimés en conséquence.

Au surplus, le Ministre estime que l'emploi généralisé de certains engins tels que le poer, la bouteille à vairon et les balances à écrevisses devrait être réglé par arrêté royal. En conséquence il propose de modifier comme suit le deuxième alinéa de l'article 4 :

« Toute personne munie ou dispensée du permis de pêche peut également y pêcher au moyen d'une ou de deux lignes à main et du poer selon l'étendue des droits résultant du permis ou de la dispense; l'usage d'une bouteille à vairons et de la balance à écrevisses est également autorisé suivant des conditions à déterminer par le Roi. »

Cette proposition est adoptée.

Les amendements présentés à l'article 5 ayant été retirés par leurs auteurs, cet article ainsi que les articles 6 et 7 sont adoptés à l'unanimité des membres de la Commission.

L'article 8 comprend la seconde section du Chapitre premier du projet de loi et détermine les personnes auxquelles appartient le droit de pêche dans les cours d'eau autres que ceux désignés à l'article 2. Cet article est adopté.

Le Chapitre II du projet de loi traite ensuite du permis de pêche.

L'obligation d'un permis pour la pêche, les dispenses éventuelles à cette obligation, et le coût du permis font l'objet des articles 9, 10 et 11 du projet.

Les amendements présentés aux articles 9 et 11 sont retirés par leurs auteurs, soit parce qu'ils ont été examinés lors de la discussion d'autres articles, soit que leur objectif tombe du fait du rejet ou de l'abandon d'autres amendements.

A l'article 10, un amendement proposait d'étendre considérablement le nombre et les catégories de personnes dispensées d'un permis. Les motifs invoqués par son auteur à l'appui de son amendement sont favorablement appréciés par les membres de la Commission. Mais il apparaît lors de la discussion que des difficultés d'application et une incidence financière fâcheuse pour les buts poursuivis par le projet, ne permettent pas de l'approuver. Aussi cet amendement est retiré.

Les articles 9, 10 et 11 ayant été adoptés, la Commission aborde ensuite le Chapitre III qui règle la Police de la Pêche.

L'amendement suivant a été déposé à l'article 12 :

Compléter cet article par ce qui suit :

« Il est créé au sein de celle-ci une direction autonome de la pêche fluviale, avec des inspecteurs régionaux disposant chacun d'un nombre suffisant de gardes-pêche.

Het spreekt ook vanzelf dat het plaatsen van zgn. palingfuisen, waarvan de afmetingen niet voldoen aan de gestelde criteria, als stroperij moet worden bestraft.

De Minister is bovendien van mening dat het algemeen gebruik van vistuig als de peur, de voornfles en het kreeftennet, bij koninklijk besluit moet worden geregeld. Hij stelt derhalve voor het tweede lid van artikel 4 als volgt te doen luiden :

« Ieder die van een visverlof voorzien of vrijgesteld is, mag er insgelijks vissen met één of twee hengels en met de peur, al naar de rechten die hij bezit op grond van het verlof of de vrijstelling ; ook het gebruik van de voornfles en van het kreeftennet is geoorloofd onder de voorwaarden, door de Koning te bepalen. »

Dit voorstel wordt aangenomen.

Nadat de amendementen op artikel 5 door de indieners zijn ingetrokken, wordt dat artikel en de artikelen 6 en 7 door de commissieleden eenstemmig aangenomen.

Artikel 8 omvat de tweede afdeling van Hoofdstuk 1 van het wetsontwerp en bepaalt welke personen recht van vissen bezitten in andere waterlopen dan aangewezen in artikel 2. Dit artikel wordt aangenomen.

Hoofdstuk II van het wetsontwerp handelt vervolgens over het visverlof.

De verplichting een visverlof te bezitten, de eventuele vrijstellingen daarvan en de kosten van het verlof worden geregeld bij de artikelen 9, 10 en 11 van het ontwerp.

De amendementen op de artikelen 9 en 11 worden door de indieners ingetrokken, hetzij omdat zij reeds bij andere artikelen ter sprake zijn gekomen, hetzij omdat ze komen te vervallen wegens de verwerping of intrekking van andere amendementen.

In een amendement bij artikel 10 wordt voorgesteld het aantal en de categorieën van personen, die vrijgesteld zijn van een visverlof, aanzienlijk uit te breiden. De commissieleden zijn het eens met de beweegredenen die de indiener tot staving van zijn amendement aanvoert, maar bij de behandeling blijkt dat het niet aangenomen kan worden, omdat het moeilijk toe te passen is en een ongunstige financiële weerslag zou hebben op de door het ontwerp nagestreefde doeleinden. Het amendement wordt derhalve ingetrokken.

Nadat de Commissie de artikelen 9, 10 en 11 heeft aangenomen, behandelt ze Hoofdstuk III betreffende de Visserijpolitie.

Bij artikel 12 is een amendement ingediend, luidende :

Dit artikel aan te vullen als volgt :

« Bij dat beheer wordt een zelfstandige rivier-visserijdirectie ingesteld, met gewestelijke inspecteurs die ieder over een toereikend aantal visserijwachters beschikken.

» Cette direction s'occupera exclusivement des questions piscicoles et sera organisée par le Roi.

» Elle sera composée d'un délégué pêcheur de chaque province, qui ne peut être pisciculteur, ni parent ou allié d'un pisciculteur, jusqu'au troisième degré. »

Après discussion et étant donné que d'autres amendements déposés aux articles 38 et 39 reprennent l'idée de renforcement de la surveillance spécialement au stade provincial, l'amendement est retiré par son auteur.

La Commission décide toutefois de modifier le dernier membre de phrase de l'article 12 qui serait rédigé comme suit :

« La police, la surveillance et la conservation de la pêche fluviale sont placées dans les attributions de l'Administration des Eaux et Forêts. »

L'article 13 est adopté sans observation.

L'article 14 donne au Roi les pouvoirs de fixer les époques et les endroits d'interdiction de la pêche, les modes, engins et appareils de pêche autorisés ou prohibés, les dimensions des poissons dont la capture est permise ainsi que les appâts autorisés pour l'amorçage des engins de pêche. Cet article est adopté.

L'article 15 stipule les peines à appliquer aux infractions constatées aux dispositions prises en exécution de l'article précédent.

Différents amendements ont été déposés à cet article tendant tous à un renforcement des peines prévues au projet. Le Ministre de l'Agriculture estime qu'il y a lieu de tenir compte, aussi bien au point de vue général qu'à celui de la répression des infractions à la loi sur la pêche, d'une certaine gradation dans les peines prévues.

Après un échange de vue, la Commission propose de modifier comme suit le texte de l'article 15 :

« § 1. Les infractions aux dispositions prises en exécution de l'article 14, 1^o et 4^o, sont punies d'une amende de 26 à 200 francs et de la confiscation de tous les objets ayant servi à commettre l'infraction. »

« § 2. Les infractions aux dispositions prises en exécution de l'article 14, 2^o et 3^o sont punies d'une amende de 100 à 300 francs et de la confiscation de tous les objets ayant servi à commettre l'infraction. »

Le reste de l'article est adopté sans modification.

L'article 16 permet au Ministre qui à la pêche fluviale dans ses attributions d'autoriser ou d'interdire temporairement la pêche, certains modes de pêche, la capture de certaines espèces de poissons, ainsi que l'emploi d'appâts ou d'engins spéciaux et cela dans un but expérimental ou d'utilité régionale ou locale.

» Deze directie is uitsluitend bevoegd voor visserij-aangelegenheden en wordt door de Koning georganiseerd.

» Zij zal bestaan uit een gedelegeerde visser uit elke provincie die noch visteler, noch bloed- of aanverwant tot de derde graad van een visteler mag zijn. »

Na bespreking daarvan trekt de indiener zijn amendement in, omdat op de artikelen 38 en 39 andere amendementen zijn voorgesteld, die ook de verscherping van het toezicht, inzonderheid in provinciaal verband, op het oog hebben.

De Commissie beslist nochtans het laatste zinsdeel van artikel 12 te wijzigen als volgt :

« Met de politie, de bewaking en het behoud van de riviervisserij wordt het Bestuur van Waters en Bossen belast. »

Artikel 13 wordt zonder opmerkingen aangenomen.

Artikel 14 verleent aan de Koning bevoegdheid tot het vaststellen van de tijden waarop en de plaatsen waar het vissen verboden is, van de wijzen van vissen, de vistuigen en de toestellen, die toegelaten of verboden zijn, van de maten der vissen welke mogen worden gevangen alsmede van de lokazen die gebruikt mogen worden. Het artikel wordt aangenomen.

Artikel 15 bepaalt de straffen in geval van vastgestelde inbreuken op de bepalingen, genomen ter uitvoering van het vorige artikel.

Bij dit artikel zijn verschillende amendementen ingediend die alle strekken tot verzwaring van de in het ontwerp bedreigde straffen. De Minister van Landbouw is van mening dat zowel van algemeen standpunt uit als van dat der beteugeling van de inbreuken op de visserijwet, een zekere gradatie in de bedreigde straffen moet worden in acht genomen.

Na bespreking stelt de Commissie voor, de tekst van artikel 15 te wijzigen als volgt :

« § 1. Inbreuken op de bepalingen ter uitvoering van artikel 14, 1^o en 4^o, worden gestraft met geldboete van 26 tot 200 frank en met verbeurdverklaring van alle voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf gediend hebben. »

« § 2. Inbreuken op de bepalingen ter uitvoering van artikel 14, 2^o en 3^o, worden gestraft met geldboete van 100 tot 300 frank en met verbeurdverklaring van alle voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf gediend hebben. »

De overige leden van het artikel worden ongewijzigd aangenomen.

Ingevolge artikel 16 kan de Minister tot wiens bevoegdheid de riviervisserij behoort, sommige wijzen van vissen, het vangen van sommige vissoorten evenals het gebruik van bijzondere lokazen of tuigen tijdelijk toestaan of verbieden voor proefnemingen of in het gewestelijk of plaatselijk belang.

Deux amendements ont été déposés à cet article. Tous deux visent à permettre dans certaines circonstances la capture de poissons qui n'auraient pas les dimensions légales. Le second tend en plus à restreindre les pouvoirs accordés au Ministre en vertu de l'article 16. La Commission n'estime pas souhaitable de l'adopter car il ne serait plus possible d'accorder certaines dérogations comme par exemple l'autorisation de pêcher les jours de fête de la Pentecôte.

En conséquence, la Commission propose de rédiger comme suit l'article 16 :

« Le ministre qui a la pêche fluviale dans ses attributions peut, dans un but expérimental ou d'utilité régionale ou locale, autoriser ou interdire temporairement la pêche, certains modes de pêche, la capture de certaines espèces ou catégories de poissons ainsi que l'emploi d'appâts ou d'engins spéciaux. »

Dans le but de réprimer autant que possible les activités de certains braconniers, la Commission décide de proposer la rédaction suivante à l'article 17 :

« Il est interdit à partir du second jour qui suit la fermeture de la pêche de transporter, de colporter, de vendre, d'exposer en vente ou de détenir en vue de la vente du poisson ou des écrevisses dont la pêche est interdite, sauf à prouver que les poissons ou les écrevisses proviennent d'eaux auxquelles ne s'applique pas la présente loi.

« Les infractions à cette disposition sont punies d'une amende de 100 à 300 francs. »

La discussion de l'article 18 donne lieu à un assez long échange de vue entre les membres de la Commission.

Un texte trop rigide arriverait à empêcher l'utilisation de poissons n'ayant pas la dimension légale pour la pêche au vif. Afin de permettre cette pêche, il y aurait lieu de prévoir une mesure générale à l'arrêté royal d'exécution; la dérogation prévue doit pouvoir être limitée non seulement à certaines catégories de poissons, mais aussi dans le temps, de façon à éviter des abus.

L'article 18 est en conséquence rédigé comme suit :

« Il est interdit de transporter, de colporter, de vendre ou d'exposer en vente, de détenir en vue de la pêche ou de la vente, des poissons ou des écrevisses qui n'ont pas les dimensions déterminées par le Roi, quelle que soit leur provenance.

« Le Roi peut déroger à cette interdiction en vue de permettre l'utilisation de certaines espèces de poissons comme amorce.

« Les infractions à cette disposition sont punies d'une amende de 50 à 200 francs. »

L'article 19 est rédigé comme suit :

« Le Ministre, qui a la pêche fluviale dans ses attributions, peut donner l'autorisation de prendre et de transporter en tout temps les poissons et les écrevisses destinés au peuplement, quelles que soient leurs dimensions. »

Bij dit artikel zijn twee amendementen ingediend. Beide strekken er toe, in sommige omstandigheden toe te laten vis beneden de wettelijke maten te vangen. Het tweede amendement strekt daarenboven tot inperking van de bevoegdheid, die de Minister op grond van artikel 16 bezit. De Commissie acht het amendement niet gewenst omdat er dan geen afwijkingen als b.v. het vissen op de Pinksterdagen meer zouden kunnen worden verleend.

Derhalve stelt de Commissie voor, artikel 16 als volgt te doen luiden :

« De Minister tot wiens bevoegdheid de rivier-visserij behoort, kan, met het oog op proefnemingen of op het gewestelijk of plaatselijk nut, het vissen, sommige wijzen van vissen, het vangen van sommige vissoorten of -categorieën, evenals het gebruik van bijzondere lokazen, of tuigen, tijdelijk toestaan of verbieden. »

Ten einde de activiteit van sommige stropers zoveel mogelijk tegen te gaan, beslist de Commissie artikel 17 te doen luiden als volgt :

« Te rekenen van de tweede dag na sluiting van de vistijd is het verboden, vis of kreeft, waarvan de vangst verboden is, te vervoeren, rond te venten, te verkopen, te koop te stellen of voorhanden hebben met het oog op de verkoop, tenzij bewezen wordt, dat die vis of kreeft afkomstig is van wateren waarop deze wet niet van toepassing is.

» Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met geldboete van 100 tot 300 frank. »

De bespreking van artikel 18 geeft aanleiding tot een vrij lange gedachtenwisseling.

Een te strakke tekst zou beletten dat vissen beneden de wettelijke maten voor de visvangst met levend aas worden gebruikt. Om die visvangst mogelijk te maken, zou in het koninklijk uitvoeringsbesluit een algemene maatregel moeten worden opgenomen; de afwijking zou niet alleen tot sommige categorieën van vissen, maar ook in de tijd beperkt moeten kunnen worden, ten einde misbruiken te voorkomen.

Artikel 18 wordt derhalve gesteld als volgt :

« Het is verboden, vis of kreeft, die de door de Koning bepaalde maten niet heeft, van waar hij ook afkomstig is, te vervoeren, rond te venten, te verkopen, te koop te stellen of in het bezit te hebben met het oog op de visvangst of de verkoop.

» De Koning kan van dit verbod afwijken om het gebruik van sommige vissoorten als aas toe te staan.

» Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met geldboete van 50 tot 200 frank. »

Artikel 19 luidt als volgt :

« De Minister, tot wiens bevoegdheid de rivier-visserij behoort, kan machtiging verlenen om te allen tijde vissen en kreeften van om het even welke maten, die voor de bepoting bestemd zijn, te vangen en te vervoeren. »

Un amendement déposé à l'article 19 proposait de supprimer à la deuxième ligne de cet article les mots « de prendre et ».

La Commission a estimé préférable de laisser au Ministre le pouvoir accordé par la rédaction de l'article, tel qu'il est rédigé au projet et n'admet pas l'amendement présenté.

L'article 20 a pour but de faciliter la surveillance et la répression des délits qui pourraient être commis par les adjudicataires du droit de pêche et les porteurs de licences.

Un amendement déposé à cet article prévoyait que les délinquants ne pourraient plus par la suite, être agréés comme adjudicataires du droit de la pêche ou comme porteurs de licences.

Estimant que si l'amendement est justifié vis-à-vis du délinquant, qui dans un but de profit ou de lucre, aurait gravement contrevenu à la loi, il est cependant trop radical vis-à-vis de celui qui n'aurait commis qu'une infraction mineure, comme par exemple, avoir dans son embarcation un poisson mort qui n'aurait pas les dimensions légales et que le pêcheur aurait omis de rejeter, la Commission juge préférable de maintenir l'article 20 tel qu'il est rédigé dans le projet et de laisser à l'arrêté royal d'exécution le soin de régler la mesure suivant laquelle le contrevenant à l'article 20 sera privé de son droit d'adjudicataire ou de porteur de licences.

L'amendement présenté à l'article 21 ayant été retiré, celui-ci est adopté sans observation.

L'article 22 vise le transport d'engins ou instruments de pêche prohibés, mais destinés à la pêche dans les eaux auxquelles la loi n'est pas applicable.

Cet article est adopté sans modification sauf que, en concordance avec le relèvement des amendes aux autres articles, celles-ci seront de l'ordre de « 50 à 200 francs » au lieu de « 26 à 100 francs ».

L'article 23 est adopté sans observation.

Un amendement rédigé comme suit avait été déposé à l'article 24 :

« Remplacer cet article par ce qui suit :

« Quiconque jette ou introduit dans les cours d'eau des matières, des germes, des bactéries, de la vermine ou des explosifs nuisibles à la reproduction, l'existence ou la croissance de personnes, d'animaux ou de plantes est puni d'une amende de 1.000 à 100.000 francs et d'un emprisonnement de huit jours à trois mois, sans préjudice des restitutions et des dommages et intérêts. »

La Commission estime que cet amendement devrait se situer dans le cadre de la loi du 11 mars 1950 sur la protection des eaux contre la pollution.

L'article 1^{er}, § 2, de cette loi est formel.

Bij een amendement op artikel 19 was voorgesteld, in de vierde regel van dit artikel, de woorden « te vangen en » te doen vervallen.

De Commissie achtte het verkieslijk aan de Minister de macht te laten, die hem volgens de redactie van het artikel, zoals dit in het ontwerp voorkomt, is toegekend en zij aanvaardt het voorgestelde amendement niet.

Artikel 20 heeft tot doel de bewaking en de bestraffing te vergemakkelijken van de misdrijven, die zouden worden begaan door aannemers van het visrecht en door houders van vergunningen.

Een amendement op dit artikel bepaalde dat de overtreders nadien niet meer erkend zouden kunnen worden als aannemers van het visrecht of als vergunninghouders.

De Commissie is van oordeel dat het amendement wel verantwoord is t.o.v. een delinquent, die uit winstbejag of hebzucht een ernstige inbreuk op de wet pleegt, doch dat het te radicaal is jegens degene die slechts een geringe inbreuk pleegt. Zo bijvoorbeeld iemand die in zijn boot een dode vis heeft liggen beneden de wettelijke maten, en verzuimt terug in het water te werpen. Zij achtte het dan ook verkieslijk artikel 20 te handhaven zoals het voorkomt in het ontwerp, en de maatregel, om aan overtreder van artikel 20 van het recht als aannemer of vergunninghouder te ontnemen, bij het koninklijk uitvoeringsbesluit te laten vaststellen.

Het amendement op artikel 21 werd ingetrokken en het artikel zonder opmerkingen aangenomen.

Artikel 22 beoogt het vervoer van verboden vistuigen of -toestellen, die bestemd zijn voor de visvangst in wateren waarop de wet niet van toepassing is.

Dit artikel wordt ongewijzigd aangenomen, behoudens dat, in overeenstemming met de verhoging van de geldboeten ind e andere artikelen, deze hier « 50 tot 200 frank » zullen bedragen in plaats van « 26 tot 100 frank ».

Artikel 23 wordt zonder opmerkingen aangenomen.

Een amendement op artikel 24 luidde als volgt :

« Dit artikel te vervangen als volgt :

» Hij die in de waterlopen stoffen, kiemen, bacteriën, ongedierte of ontploffingsmiddelen werpt, welke schadelijk zijn voor de voortplanting, het bestaan of de groei van mensen, dieren of planten, wordt gestraft met geldboete van 1.000 tot 100.000 frank en gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden, onverminderd teruggave en schadevergoeding. »

De Commissie is van oordeel dat dit amendement thuisheert in het kader van de wet van 11 Maart 1950 op de bescherming van de wateren tegen verontreiniging.

Artikel 1, § 2, van die wet is formeel.

A l'unanimité de ses membres la Commission émet le vœu que les arrêtés d'application de cette loi puissent au plus tôt sortir leurs effets.

L'article 25 est adopté sans observation tandis qu'à l'article 26 les peines prévues en cas de refus par le délinquant de remettre aux agents de l'autorité les engins ayant servi à commettre l'infraction seront de « 100 à 500 francs » au lieu de « 200 francs ».

Les articles 27 et 28 sont adoptés tels qu'ils sont présentés dans le projet.

Les amendements prévus à l'article 29 ne sont pas admis par la Commission. Celle-ci est d'avis en effet qu'il faut laisser une certaine souplesse à la loi et que le fait de renforcer les peines peut arriver à un but contraire à celui poursuivi.

L'article 29 est donc adopté.

L'article 30 est adopté à l'unanimité des membres de la Commission moins une abstention.

Un amendement a été déposé à l'article 31 supprimant la 1^{re} partie de cet article visant les droits accordés aux permis de pêche et aux porteurs de licence. La Commission a estimé que cet amendement n'avait plus de raison d'être du fait du maintien de l'article 3, celui-ci réservant la possibilité de l'affermage ou de l'octroi de licences.

Un amendement déposé à l'article 32 ne se justifiait qu'en cas où l'amendement prévoyant la séparation de l'Administration des Eaux et des Forêts aurait été admis. Cette séparation n'ayant pas été jugée opportune l'amendement doit être abandonné. Quant à l'amendement prévoyant l'adjonction d'un 3^{me} alinéa concernant la nomination de gardes-pêches bénévoles, la Commission estime qu'il y aura lieu d'en reprendre l'examen lors de la discussion des amendements déposés à l'article 38.

L'article 32 est adopté tel qu'il est rédigé dans le projet.

Des deux amendements déposés à l'article 33 le 1^{er} qui était proposé en prévision de la suppression des adjudications et des licences de pêche n'a plus de raison d'être. Quant au second la Commission décide de reporter éventuellement sa discussion dans le cadre des amendements déposés aux articles 38 et 39, et d'adopter l'article 33 tel qu'il est présenté.

Un amendement déposé à l'article 34 n'est pas retenu pour les mêmes raisons qui avaient motivé le rejet d'un amendement présenté à l'article 24 et visant la loi sur la pollution des eaux plutôt que celle sur la pêche.

Bij eenparigheid van haar leden uit de Commissie de wens dat de toepassingsbesluiten van die wet zo spoedig mogelijk uitwerking zouden hebben.

Artikel 25 wordt zonder opmerkingen aangenomen, terwijl in artikel 26 de straffen in geval van weigering van de delinquenten om aan de overheidsagenten de tuigen af te geven die tot het plegen van het misdrijf hebben gediend, gesteld worden op « 100 tot 500 frank » in plaats van « 200 frank ».

De artikelen 27 en 28 worden aangenomen zoals zij voorkomen in het ontwerp.

De amendementen op artikel 29 worden door de Commissie niet aanvaard. Zij is namelijk van mening dat men de wet enigszins soepel moet laten en dat een verzwaring van de straffen een geheel andere uitwerking kan hebben dan hetgeen beoogd wordt.

Artikel 29 wordt dus aangenomen.

Artikel 30 wordt, op één onthouding na, bij eenparigheid van de commissieleden aangenomen.

Op artikel 31 was een amendement ingediend om het eerste gedeelte van dit artikel, dat betrekking heeft op de rechten van de pachters van de visserij en van de vergunninghouders, te doen vervallen. De Commissie was van oordeel dat dit amendement geen reden van bestaan meer heeft, omdat artikel 3 gehandhaafd blijft, aangezien dit laatste verpachting of toekenning van vergunningen mogelijk maakt.

Het amendement op artikel 32 was slechts verantwoord ingeval het amendement waarbij de splitsing van het Bestuur van Waters en Bossen was voorgesteld, aanvaard werd. Aangezien deze splitsing niet wenselijk werd geacht, dient het amendement opgegeven te worden. In verband met het amendement, waarbij werd voorgesteld een derde lid toe te voegen betreffende de benoeming van onbezoldigde visserijwachters, is de Commissie van oordeel dat dit amendement opnieuw onderzocht zou moeten worden bij de bespreking van de amendementen op artikel 38.

Artikel 32 wordt aangenomen zoals het in het ontwerp voorkomt.

Van de twee amendementen, die ingediend waren op artikel 33, vervalt het eerste, dat voorgesteld was in het vooruitzicht dat de aanbestedingen en de vergunningen zouden worden afgeschaft. In verband met de tweede beslist de Commissie de bespreking eventueel te verschuiven naar de behandeling van de amendementen op de artikelen 38 en 39, en artikel 33 aan te nemen zoals het is opgesteld.

Een amendement op artikel 34 wordt om dezelfde redenen afgewezen als het amendement op artikel 24, dat eerder thuishoort in de wet op de bescherming van de wateren tegen verontreiniging dan in die op de riviervisserij.

La Commission adopte l'article 34, mais estimant qu'il y a lieu de déterminer au premier paragraphe de cet article d'une façon plus précise la qualité de certains agents susceptibles de constater les infractions commises à la présente loi, décide de rédiger cet alinéa comme suit :

« Les infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci sont également constatées par les gardes champêtres et par les autres officiers de police judiciaire, ainsi que par les ingénieurs et les conducteurs des ponts et chaussées, par les inspecteurs de la navigation, par les gardes des voies navigables, par les éclusiers, par les commissaires voyers, par les gendarmes et par les employés des contributions directes et des douanes et accises. »

La Commission adopte l'article 35, après avoir toutefois porté à 6 mois au lieu de 3 mois le délai de la prescription.

L'article 36 est adopté sans observation.

L'article 37 a pour but de coordonner la législation sur la pêche et abroge toutes les lois et dispositions en vigueur ayant trait à la pêche fluviale.

Le chapitre V traite de la création d'un fonds piscicole. Ainsi qu'il est dit dans l'exposé des motifs du présent projet ce fonds doit servir principalement à rempoissonner les cours d'eau, améliorer les conditions de pêche, aider les groupements de pêcheurs qui désireraient voir organiser une surveillance plus étroite.

Il convient, ajoute l'exposé des motifs qu'en collaboration avec l'administration, les associations de pêcheurs soient appelées à intervenir par leurs délégués dans la gestion du « fonds piscicole ».

Les différents amendements déposés à ce chapitre avaient pour but : 1^o de veiller à ce que les sommes mises à la disposition du « fonds piscicole » soient équitablement réparties entre les différentes régions du pays ou les différentes provinces et 2^o de préciser la collaboration que les groupements de pêcheurs devront apporter dans la gestion de ces fonds.

Une première proposition de répartition des sommes disponibles, après défalcation des dépenses inhérentes à l'administration du fonds piscicole sur le plan national, est faite au profit des neuf commissions piscicoles à créer au chef-lieu de chaque province, et ce, au prorata du nombre des permis de pêche délivrés dans chacune de celle-ci.

M. le Ministre de l'Agriculture fait remarquer que le nombre de permis délivrés dans une province n'est pas fonction des endroits où la pêche peut se pratiquer favorablement dans cette même province, et que souvent des pêcheurs pratiquent régulièrement la pêche dans une autre province que celle où le permis leur a été délivré.

De Commissie aanvaardt artikel 34, doch aangezien zij van mening is dat in de eerste paragraaf van dit artikel nauwkeuriger de hoedanigheid moet worden bepaald van sommige agenten die de inbreuken op deze wet kunnen vaststellen, beslist zij dit lid te doen luiden als volgt :

« Inbreuken op deze wet en op de besluiten, ter uitvoering daarvan genomen, worden eveneens vastgesteld door de veldwachters en andere officieren van de gerechtelijke politie, alsook door de ingenieurs en conducteurs van bruggen en wegen, de scheepvaartinspecteurs, de wachters van de bevaarbare waterwegen, de sluismeesters, de wegopzieners, de rijkswachters en de bedienden van de directe belastingen en van de douanen en accijnzen. »

De Commissie aanvaardt artikel 35, na evenwel de termijn van verjaring van drie maand op zes maand te hebben gebracht.

Artikel 36 wordt zonder opmerkingen aangenomen.

Artikel 37 heeft tot doel, de wetgeving op de riviervisserij te coördineren; het heft alle geldende wetten en besluiten die de riviervisserij betreffen, op.

Hoofdstuk V handelt over de oprichting van een visserijfonds. Zoals gezegd in de memorie van toelichting van dit ontwerp moet dit fonds in hoofdzaak dienen om de waterlopen te herbepoten, de visserijvoorwaarden te verbeteren, de vissersgroeperingen die een strengere bewaking wensen te zien instellen, te helpen.

Het past, zo voegt de memorie van toelichting hieraan toe, dat, in samenwerking met het bestuur, de vissersgroeperingen geroepen worden om, door middel van hun afgevaardigden, tussen te komen in het beheer van het « visserijfonds ».

De amendementen die op dit hoofdstuk werden ingediend, hadden tot doel : 1^o te zorgen dat de ter beschikking van het visserijfonds gestelde sommen billijk verdeeld worden over de verschillende streken van het land of de verschillende provinciën en 2^o nader te bepalen hoe de vissersgroeperingen aan het beheer van die gelden moeten medewerken.

Volgens het eerste voorstel worden de beschikbare sommen, na aftrek van de uitgaven voor het bestuur van het visserijfonds op het nationaal plan, verdeeld onder de negen visserijcommissies, welke ingesteld dienen te worden in de hoofdplaats van elke provincie, en zulks naar rata van het aantal visverloven, in elke provincie uitgereikt.

De h. Minister van Landbouw merkt op, dat het aantal in elke provincie uitgereikte visverloven geen verband houdt met de plaatsen waar doelmatig gevisd kan worden in diezelfde provincie, en dat vele vissers geregeld vissen in een andere provincie dan die waar hun vergunning is uitgereikt.

Le tableau suivant reprend le nombre de permis de pêche délivrés dans chaque province. Il fait apparaître clairement que dans les provinces de Namur et Luxembourg par exemple où la pêche est la plus fructueuse, le nombre de permis délivrés est très inférieur au nombre de pêcheurs.

Onderstaande tabel vermeldt het aantal visverloven die in elke provincie zijn uitgereikt. Hieruit blijkt duidelijk dat, bijvoorbeeld, in de provincies Namen en Luxemburg, waar de visvangst veel oplevert, het aantal uitgereikte verloven veel lager is dan het aantal vissers.

RELEVÉ DES PERMIS DE PÊCHE DELIVRÉS EN 1952. — OPGAVE DER IN 1952 AFGELEVERDE VISVERLOVEN.

Provinces — Provincies	Nombre — Getal	Revenu — Opbrengst	
Anvers — Antwerpen	24.123	15 %	1.286.230 13,6 %
Brabant — Brabant	18.934	11,8 %	1.206.920 12,8 %
Flandre Occidentale — West-Vlaanderen	13.658	8,5 %	742.785 7,9 %
Flandre Orientale — Oost-Vlaanderen	11.808	7,4 %	645.480 6,9 %
Hainaut — Henegouwen	22.869	14,2 %	1.331.390 14,1 %
Liège — Luik	32.049	19,9 %	2.047.295 21,7 %
Limbourg — Limburg	10.945	6,8 %	551.780 6,0 %
Luxembourg — Luxemburg	12.668	7,8 %	695.325 7,4 %
Namur — Namen	13.775	8,6 %	903.260 9,6 %
	160.829	100 %	9.410.465 100 %

Votre Commission fut cependant unanime pour admettre le principe repris dans des amendements tendant à une certaine décentralisation du fonds piscicole. Elle décida de demander au Ministre de présenter, en accord si possible avec les auteurs des amendements aux articles 38 et 39, un nouveau texte pour ces articles.

Ce texte était rédigé comme suit :

ART. 38.

Il est institué au Ministère ayant la pêche fluviale dans ses attributions un fonds destiné à assurer le rempoissonnement des eaux auxquelles s'applique la présente loi, à renforcer la surveillance, à soutenir la lutte contre la pollution et, en général, à améliorer les conditions de pêche.

Ce fonds est alimenté par un prélèvement sur le prix des permis de pêche.

Sur la proposition conjointe du Ministre des Finances et du Ministre ayant la pêche fluviale dans ses attributions, le Roi détermine le montant du prélèvement qui ne pourra être inférieur à 55 % du prix des permis.

ART. 39.

Le fonds est géré par le Ministre ayant la pêche fluviale dans ses attributions. Les recettes et les dépenses du fonds sont inscrites au budget pour Ordre.

Un règlement spécial relatif à la comptabilité du fonds est établi conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre ayant la pêche fluviale dans

Uw Commissie aanvaardde evenwel eenparig het beginsel dat neergelegd is in de amendementen, welke een zekere decentralisatie van het visserij-fonds beogen. Zij besloot aan de Minister te vragen om, zo mogelijk in overleg met de indieners van de amendementen op de artikelen 38 en 39, een nieuwe tekst voor dit artikel in te dienen.

Deze tekst luidt als volgt :

ART. 38.

Bij het Ministerie, tot welks bevoegdheid de rivier-visserij behoort, wordt een fonds ingesteld ter bepoting van de waterlopen waarop deze wet van toepassing is, ter verscherping van het toezicht, tot steun aan de strijd tegen de verontreiniging en, in het algemeen, tot de verbetering van de visserijvoorwaarden.

Dit fonds wordt gestijfd door een afnemering op de prijs van de visverloven.

Op de gezamenlijke voordracht van de Minister van Financiën en van de Minister tot wiens bevoegdheid de riviervisserij behoort, bepaalt de Koning het bedrag van de afhouding, dat niet lager mag zijn dan 55 % van de prijs der verloven.

ART. 39.

Het fonds wordt beheerd door de Minister tot wiens bevoegdheid de riviervisserij behoort. De inkomsten en uitgaven van het fonds worden op de begroting voor Orde aangerekend.

Een bijzonder reglement betreffende de boekhouding van het fonds wordt gezamenlijk opgesteld door de Minister van Financiën en de Minister tot wiens

ses attributions. Ce règlement peut déroger aux dispositions régissant la comptabilité de l'Etat en ce qui concerne l'engagement, la liquidation, le paiement et la justification des dépenses.

ART. 40.

Il est constitué au chef-lieu de chaque province, sous la présidence du Gouverneur ou de son délégué, une Commission dénommée « Commission provinciale piscicole. »

Le nombre des membres ne peut être inférieur à quatre ni supérieur à dix. Ils sont choisis par le Gouverneur parmi les candidats désignés par les groupements de pêcheurs les plus qualifiés; ils représentent autant que possible les différentes régions de la province et l'importance des groupements.

Les Commissions apportent, dans le cadre de la mission du fonds institué par l'article 38, et suivant des règles à déterminer par le Roi, leur collaboration à l'Administration des Eaux et Forêts pour l'utilisation du dit fonds.

ART. 41.

Il est institué au Ministère ayant la pêche fluviale dans ses attributions, un comité central du fonds piscicole dont les attributions et l'organisation sont réglées par le Roi. Chaque Commission provinciale y est représentée par un délégué.

Un membre aurait voulu que l'article 38 dans son 1^{er} alinéa soit plus explicite quant à la destination du fonds piscicole et propose d'adjoindre le texte suivant à cet alinéa :

« Les passes à poissons, les échelles à poissons, les piscicultures rustiques de l'Etat et les froyères attenant même momentanément à ces eaux. »

Si le Ministre de l'Agriculture se déclare d'accord sur cette proposition, il estime néanmoins, comme il l'a exposé lors de la discussion générale, qu'il est peu souhaitable d'entrer dans trop de détails et que le but de la proposition serait atteint en remplaçant à la dernière ligne du 1^{er} alinéa les mots : « en général, à améliorer les conditions de pêche » par « à améliorer la pêche en général ».

Cette proposition est admise à l'unanimité par la Commission.

Le même membre propose d'ajouter à l'article 38 un alinéa ainsi conçu : « Le reste du produit des permis sera utilisé par l'Etat dans l'intérêt de la pêche. »

La Commission estime que le prélèvement de 55 % du montant du prix des permis de pêche pour l'alimentation du Fonds piscicole doit donner satisfaction à l'auteur de l'amendement qui est rejeté.

L'article 38 modifié comme ci-dessus est admis à l'unanimité.

bevoegdheid de riviervisserij behoort. Dit reglement kan van de bepalingen betreffende de Rijkscomptabiliteit afwijken voor zover betreft de aanwending, de liquidatie, de betaling en de verantwoording van de uitgaven.

ART. 40.

In de hoofdplaats van elke provincie wordt, onder het voorzitterschap van de Gouverneur of van zijn afgevaardigde, een Commissie ingesteld, « Provinciale Visserijcommissie » genoemd.

Het aantal leden mag niet lager zijn dan vier, noch hoger dan tien. Zij worden door de Gouverneur gekozen onder de kandidaten, aangewezen door de meest gequalificeerde vissersverenigingen; zij vertegenwoordigen zoveel mogelijk de verschillende streken van de provincie en de belangrijkheid van de groepen.

De Commissies verlenen, binnen het kader van de opdracht van het bij artikel 38 ingestelde fonds en volgens door de Koning te bepalen regelen, hun medewerking aan het Bestuur van Waters en Bossen voor de aanwending van dat fonds.

ART. 41.

Bij het Ministerie, tot welks bevoegdheid de rivier-visserij behoort, wordt een centraal comité van het visserijfonds ingesteld, waarvan de bevoegdheid en de organisatie door de Koning worden geregeld. Iedere provinciale Commissie is daarin door één afgevaardigde vertegenwoordigd.

Een lid had gewenst dat het 1^{ste} lid van artikel 38 uitdrukkelijker zou zijn ter zake van de bestemming van het visserijfonds en hij stelt voor, volgende tekst hieraan toe te voegen :

« De visgeulen, de vistrappen, de landelijke viskweekplaatsen van de Staat en de paaipplaatsen die, zij het tijdelijk, tot die waterlopen behoren. »

De Minister van Landbouw verklaart zich akkoord met dit voorstel, doch, zoals hij het tijdens de algemene bespreking heeft uiteengezet, acht hij het weinig wenselijk te zeer in details te treden en hij is van oordeel dat het doel van het voorstel bereikt zou worden door, in de laatste regel van het eerste lid, de woorden « in het algemeen, tot verbetering van de visserijvoorwaarden » te vervangen door « tot verbetering van de visserij in het algemeen ».

Dit voorstel wordt eenparig door de Commissie aangenomen.

Hetzelfde lid stelt voor, aan artikel 38 een alinea toe te voegen, luidende : « het overschot van de opbrengst der verloven wordt door de Staat in het belang van de visserij aangewend ».

De Commissie is van oordeel dat de afhouding van 55 % van de prijs der visverloven tot stijving van het Visserijfonds voldoening moet schenken aan de indiener van het amendement. Het amendement zelf wordt verworpen.

Het aldus gewijzigd artikel 38 wordt eenparig aangenomen.

L'article 39 est également admis à l'unanimité.

A cet article cependant, il avait été proposé d'ajouter à la première phrase les mots : « conformément aux décisions prises par le Comité National créé par la présente loi ». La Commission n'a pas cru devoir retenir cette proposition qui reviendrait à créer un nouvel organisme parastatal.

L'examen des nouveaux articles 40 et 41 donne lieu à un échange de vue assez étendu entre certains membres de la Commission et le Ministre de l'Agriculture. Celui-ci estime que la compétence, tant du fonds piscicole que des Commissions provinciales doit être déterminé par arrêté royal. Le Ministre est d'accord sur une certaine décentralisation mais il ne peut négliger l'importance de coordonner au stade national les desiderata de chaque province.

Il y a par exemple une certaine évolution qui se produit dans l'art d'élever le poisson et de le reproduire en vue de la pêche; à ce stade les études ne peuvent être faites que sur le plan national.

La Commission se rallie finalement à l'avis du Ministre, mais précise comme ci-après les desiderata qu'elle souhaite voir figurer dans l'arrêté royal d'exécution.

1^o En ce qui concerne les Commissions provinciales. Leur mission devrait se résumer comme suit :

a) Centraliser et coordonner les efforts des sociétés locales ou régionales. Celles-ci conservent donc toute leur autonomie mais leur activité devra s'orienter vers un but commun.

b) Organiser une surveillance plus active. A cette fin, elles pourront disposer des gardes assermentés commissionnés par le Ministre. Mais comme il importe d'avoir de l'uniformité en ce domaine, les modalités de recrutement et les rétributions devront être arrêtées par le Ministre.

c) Amélioration de la pêche en général soit par des repeuplements, soit par des travaux comme par exemple l'établissement et l'entretien de noues, frayères, production d'alevins dans des piscicultures rustiques ou des étangs pris en location, etc., en un mot tout ce qui est de nature à augmenter la productivité piscicole des cours d'eau.

2^o En ce qui concerne le Comité central. Il serait composé, sous la présidence du Directeur général des Eaux et Forêts, de 9 représentants des pêcheurs (un par Commission provinciale) et de 5 représentants des départements plus ou moins intéressés à la pêche.

La mission du dit Comité serait après avoir reçu les propositions des Commissions provinciales, de faire au Ministre des propositions motivées et justifiées quant à l'utilisation du Fonds.

Ce Comité établira son règlement d'ordre intérieur, à approuver par le Ministre, lequel règlement

Artikel 39 wordt eveneens eenparig aangenomen.

Er was echter voorgesteld, aan de eerste zin van dit artikel, de woorden : « overeenkomstig de beslissingen van het bij deze wet ingestelde Nationaal Comité » toe te voegen. De Commissie heeft gemeend op dit voorstel niet te moeten ingaan, daar aldus een nieuw parastataal lichaam tot stand zou worden gebracht.

De behandeling van de nieuwe artikelen 40 en 41 geeft aanleiding tot een vrij lange gedachtenwisseling tussen enkele commissieleden en de Minister van Landbouw. Deze is van oordeel dat de bevoegdheid van het Visserijfonds en van de provinciale Commissies bij koninklijk besluit moet worden vastgesteld. De Minister gaat akkoord met een zekere decentralisatie, doch hij mag het belang van de nationale coördinatie van de desiderata van elke provincie niet uit het oog verliezen.

Er is bij voorbeeld een zekere evolutie in de kunst om vis te kweken en te telen met het oog op de visserij; in dit stadium kunnen de studiën slechts in nationaal verband worden uitgevoerd.

De Commissie treedt ten slotte de opvatting van de Minister bij, maar omschrijft als volgt de bepalingen die zij wenst te zien voorkomen in het koninklijk uitvoeringsbesluit :

1^o Wat de Provinciale Commissies betreft. Hun opdracht zou samengevat dienen te worden als volgt :

a) De inspanningen van de plaatselijke of gewestelijke verenigingen centraliseren en ordenen. Deze behouden dus hun volledige zelfstandigheid, doch hun bedrijvigheid zal op een gemeenschappelijk doel moeten gericht zijn.

b) Actiever toezicht houden. Daartoe zullen zij beschikken over door de Minister aangestelde beëdigde wachters. Doch aangezien er op dit gebied eenvormigheid dient te bestaan, zal de wijze van aanwerving en de bezoldiging door de Minister moeten worden vastgesteld.

c) Verbetering van de visserij in het algemeen, hetzij door herbepoting, hetzij door werken als bij voorbeeld het aanleggen en onderhouden van kuilen, paaiplaatsen, teelt van pootvis in de landelijke viskweekplaatsen of gehuurde vijvers, enz., met één woord, al wat de visrijkdom van de waterlopen kan verhogen.

2^o Wat het Centraal Comité betreft. Dit zou onder het voorzitterschap van de Directeur-generaal van Waters en Bossen, bestaan uit 9 vertegenwoordigers van de vissers (één per Provinciale Commissie) en 5 vertegenwoordigers van de min of meer bij de visserij betrokken departementen.

De opdracht van dit Comité zou er in bestaan, na de voorstellen van de Provinciale Commissies ontvangen te hebben, aan de Minister met redenen omklede en verantwoorde voorstellen inzake de aanwending van het Fonds te doen.

Dit Comité zal zijn reglement van orde opstellen, dat door de Minister moet worden goedgekeurd en

précisera les rapports du Comité tant avec les Commissions qu'avec le Ministre.

Il devra prévoir notamment l'élaboration annuellement d'un budget général et le cas échéant les critères devant servir de base pour la répartition entre les Commissions.

Le texte de l'arrêté royal doit être suffisamment large afin de pouvoir réaliser une collaboration étroite et une participation effective des pêcheurs pour l'utilisation du fonds, le tout dans l'esprit de la loi.

Le Ministre donne son accord de principe sur les vœux ainsi émis par la Commission et les articles 40 et 41 sont adoptés.

Par l'adjonction de deux articles, l'article 40 du projet initial devient l'article 42 qui est admis à l'unanimité.

Au cours de la discussion la question suivante avait été posée.

« Les déchéances instituées par les articles 9, 26 et 27 de l'arrêté royal du 13 mars 1936 relatif à la pêche fluviale, sont-elles légales ? »

En réponse à cette question, le Conseil d'Etat a émis l'avis suivant :

« En instituant les déchéances prévues par les articles 9, 26 et 27, VIII, de l'arrêté royal du 13 mars 1936 relatif à la pêche fluviale, le Roi n'a pas excédé les pouvoirs que lui accordent les articles 2 et 3 de la loi du 19 janvier 1883 et l'article 4 de la loi du 5 juillet 1899. »

Le projet de loi ainsi amendé et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. STREEL.

Le Président,
G. MULLIE.

waarin de betrekkingen tussen het Comité en de Commissies enerzijds, de Minister anderzijds, worden omschreven.

Dit reglement zal met name moeten voorschrijven dat jaarlijks een algemene begroting wordt opgemaakt en, in voorkomend geval, de criteria bepalen welke als grondslag moeten dienen voor de verdeling onder de Commissies.

De tekst van het koninklijk besluit moet ruim genoeg zijn om een nauwe samenwerking en een daadwerkelijke deelneming van de vissers bij de aanwending van het Fonds mogelijk te maken, alles in de geest van de wet.

De Minister is het principieel eens met de aldus door de Commissie geuite wensen en de artikelen 40 en 41 worden aangenomen.

Door toevoeging van twee artikelen wordt artikel 40 van het oorspronkelijk ontwerp vernummerd tot artikel 42, dat eenparig wordt aangenomen.

In de loop van de bespreking was de volgende vraag gesteld.

« Zijn de vervallenverklaringen, ingevoerd bij de artikelen 9, 26 en 27 van het koninklijk besluit van 13 Maart 1936 op de riviervisserij, wettelijk ? »

In antwoord op deze vraag heeft de Raad van State volgend advies uitgebracht :

« Door de bij de artikelen 9, 26 en 27, VIII, van het koninklijk besluit van 13 Maart 1936 op de riviervisserij gestelde vervallenverklaringen in te voeren, is de Koning de bevoegdheid niet te buiten gegaan, die hem verleend is bij de artikelen 2 en 3 van de wet van 19 Januari 1883 en bij artikel 4 van de wet van 5 Juli 1899. »

Het aldus geamendeerd wetsontwerp en dit verslag zijn eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
L. STREEL.

De Voorzitter,
G. MULLIE.

TEXTE PRÉSENTÉ
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

La présente loi organise le régime de la pêche dans les eaux intérieures, à l'exception de celle qui se pratique dans les étangs, réservoirs, fossés ou canaux, quels qu'ils soient, lorsque le poisson qui y vit ne peut circuler librement entre ceux-ci et les fleuves, rivières et autres cours d'eau publics.

CHAPITRE PREMIER.

Du droit de pêche et de son exercice.

PREMIERE SECTION.

Cours d'eau navigables et flottables dont l'entretien est à charge de l'Etat ou de ses ayants cause.

ART. 2.

Le droit de pêche appartient à l'Etat dans les fleuves, les rivières et les canaux navigables ou flottables avec bateaux, trains ou radeaux et dont l'entretien est à charge de l'Etat ou de ses ayants cause.

ART. 3.

Le Roi détermine les cours d'eau navigables ou flottables, ou les parties de ces cours d'eau dans lesquels, compte tenu des conventions internationales existantes, la pêche à l'anguille pourra être mise en adjudication, et règle, pour les autres, les conditions auxquelles des licences peuvent être accordées à prix d'argent.

ART. 4.

Nul ne peut pêcher dans les cours d'eau désignés à l'article 2 s'il n'est adjudicataire de la pêche ou muni d'une licence.

Toute personne munie ou dispensée du permis de pêche peut également y pêcher au moyen d'une ou de deux lignes à main et du poer selon l'étendue des droits résultant du permis ou de la dispense; l'usage

TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE ARTIKEL.

Deze wet regelt de visserij in de binnenwateren, met uitzondering van die welke beoefend wordt op de vijvers, visputten, sloten en kanalen, van welke aard ook, wanneer de vissen die er leven, zich niet vrij kunnen bewegen tussen deze plaatsen en de stromen, rivieren en andere openbare waterlopen.

EERSTE HOOFDSTUK.

Het visrecht en de uitoefening daarvan.

EERSTE AFDELING.

Bevaarbare en vlotbare waterlopen waarvan het onderhoud ten laste van de Staat of diens rechthebbenden komt.

ART. 2.

Het visrecht behoort aan de Staat in de met schip, schuit of vlot bevaarbare of vlotbare stromen, rivieren en vaarten, waarvan het onderhoud ten laste is van de Staat of van zijn rechthebbenden.

ART. 3.

De Koning bepaalt de bevaarbare of vlotbare waterlopen, of de gedeelten van die waterlopen, waar, met inachtneming van de bestaande internationale overeenkomsten, de palingvangst in aanbesteding kan worden gegeven en stelt voor de overige waterlopen de voorwaarden vast waaronder vergunningen tegen geld kunnen verleend worden.

ART. 4.

Niemand mag vissen in de waterlopen aangewezen in artikel 2 zonder dat het visrecht hem bij aanbesteding is toegewezen of zonder voorzien te zijn van een vergunning.

Ieder die van een visverlof voorzien of vrijgesteld is, mag er insgelijks vissen met een of twee hengels en met de peur, al naar de rechten die hij bezit op grond van het verlof of de vrijstelling;

d'une bouteille à vairons et de la balance à écrevisse est également autorisée suivant des conditions à déterminer par le Roi.

ART. 5.

Ceux qui, en vertu des dispositions de la présente loi, exercent le droit de pêche dans les cours d'eau désignés à l'article 2, peuvent faire usage de la rive dans les conditions déterminées par le Roi.

ART. 6.

L'article 36, § 2, et les articles 37 à 43 inclus du Code forestier sont applicables aux adjudications des cantonnements de pêche pour lesquels le Gouvernement ne s'est pas réservé le droit d'accorder des licences, sauf que, dans le cas des articles 37 et 38 du dit Code, l'amende est réduite au tiers.

A défaut d'offres suffisantes lors de la mise en adjudication, le Ministre qui a la pêche fluviale dans ses attributions peut affermer le cantonnement sur simple soumission.

ART. 7.

Ne peuvent prendre part aux adjudications et soumissions, ni directement, ni indirectement, soit comme fermiers, soit comme associés ou cautions, sous peine d'une amende de 26 à 50 francs :

1^o les agents et gardes forestiers et les gardes-pêche, dans toute l'étendue du Royaume;

2^o les parents et alliés en ligne directe, les frères, sœurs, oncles, tantes, neveux et nièces, et les alliés au même degré des agents, gardes forestiers et gardes-pêche, dans l'étendue du territoire pour lequel ces agents ou gardes sont assermentés.

Toute adjudication faite en contravention au présent article est considérée comme non avenue.

SECTION II.

Cours d'eau autres que ceux désignés à l'article 2.

ART. 8.

Dans tous les cours d'eau autres que ceux désignés à l'article 2, les propriétaires riverains ont le droit de pêche, chacun de son côté, et jusqu'au milieu du cours d'eau,

het gebruik van de voornfles en van het kreeftenet is geoorloofd onder de voorwaarden, door de Koning te bepalen.

ART. 5.

Zij die krachtens de bepalingen van deze wet het visrecht uitoefenen in de waterlopen aangewezen in artikel 2, mogen gebruik maken van de oever onder de door de Koning vastgestelde voorwaarden.

ART. 6.

Artikel 36, § 2, en de artikelen 37 tot en met 43 van het Boswetboek zijn toepasselijk op de aanbestedingen van de visserijkantonnementen waarvoor de Regering zich niet het recht heeft voorbehouden om vergunningen te verlenen, behalve dat, in de gevallen van de artikelen 37 en 38 van dit Wetboek, de geldboete tot een derde verminderd wordt.

Indien er bij de aanbesteding geen voldoende aanbiedingen gedaan worden, kan de Minister, tot wiens bevoegdheid de riviervisserij behoort, het kantonnement bij eenvoudige inschrijving verpachten.

ART. 7.

Aan de aanbestedingen en aan de inschrijvingen mogen noch rechtstreeks, noch zijdelings, hetzij als pachters, hetzij als deelgenoten of borgen deelnemen, op straffe van geldboete van 26 tot 50 frank :

1^o de ambtenaren en wachters van het bosbeheer en de visserijwachters, over geheel de uitgestrektheid van het Rijk;

2^o de bloed- en aanverwanten in de rechte linie, de broeders, zusters, ooms, tantes, neven en nichten en de aanverwanten in dezelfde graad van ambtenaren en wachters van het bosbeheer en van visserijwachters, over de uitgestrektheid van het gebied waarvoor die ambtenaren of wachters beëdigd zijn.

Elke aanbesteding die in strijd met de bepalingen van dit artikel is uitgeschreven, wordt als ongedaan beschouwd.

AFDELING II.

Andere waterlopen dan die aangewezen in artikel 2.

ART. 8.

In al de andere waterlopen dan die aangewezen in artikel 2 hebben de oevereigenaars het visrecht, ieder van zijn kant en tot in het midden van de waterloop.

CHAPITRE II.**Du permis de pêche.****ART. 9.**

Nul n'est admis à pêcher dans les eaux auxquelles s'applique la présente loi sans être muni d'un permis régulier, sous peine d'une amende de 50 à 200 francs et de la confiscation de tous objets ayant servi à commettre l'infraction.

ART. 10.

Sont dispensés du permis, les dimanches et jours de fête légale, les enfants de moins de 16 ans se livrant à la pêche à une seule ligne à main, accompagnés de leur père, mère ou tuteur muni d'un permis.

Le Roi peut accorder d'autres dispenses générales.

ART. 11.

Le Roi fixe le prix du permis en tenant compte des modes de pêche et des engins dont il sera fait usage, ainsi que des jours où le permis peut être utilisé.

Il détermine, en outre, les conditions d'octroi et de retrait du permis.

L'Administration des Postes délivre les permis et perçoit, pour ce service, au profit exclusif de l'Etat, une taxe d'encaissement dont le Roi fixe le montant.

Le permis ne peut être grevé d'aucune taxe provinciale ou communale.

CHAPITRE III.**Police de la pêche.****ART. 12.**

La police, la surveillance et la conservation de la pêche fluviale sont placées dans les attributions de l'Administration des Eaux et Forêts.

ART. 13.

Le Roi définit la ligne à main.

ART. 14.

Le Roi détermine :

1° les temps, saisons et heures pendant lesquels la pêche est interdite, soit partout, soit dans certains cours d'eau ou dans certaines parties de cours d'eau, ainsi que les espèces de poissons auxquelles l'interdiction s'applique;

HOOFDSTUK II.**Het visverlof.****ART. 9.**

Niemand mag vissen in de wateren waarop deze wet toepasselijk is, zonder voorzien te zijn van een regelmatig visverlof, op straffe van geldboete van 50 tot 200 frank en verbeurdverklaring van al de voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf hebben gediend.

ART. 10.

Van het visverlof worden vrijgesteld op Zondagen en wettelijke feestdagen, de kinderen beneden 16 jaar die met één hengel vissen en vergezeld zijn van hun vader, moeder of voogd, voorzien van een visverlof.

De Koning kan andere vrijstellingen verlenen.

ART. 11.

De Koning bepaalt de prijs van het visverlof, daarbij rekening houdend met de wijze van vissen, de te gebruiken tuigen en de dagen waarop het visverlof gebezigd zal mogen worden.

Ook bepaalt Hij de voorwaarden tot het verlenen en het intrekken van het visverlof.

Het Bestuur der Posterijen reikt de visverloven uit en ontvangt voor die dienst, uitsluitend ten behoeve van de Staat, een inningstaks, waarvan de Koning het bedrag vaststelt.

Op het verlof mag geen provinciale of gemeentelijke belasting worden geheven.

HOOFDSTUK III.**De visserijpolitie.****ART. 12.**

Met de politie, de bewaking en het behoud van de riviervisserij is het Bestuur van Waters en Bos- sen belast.

ART. 13.

De Koning geeft een omschrijving van de hengel.

ART. 14.

De Koning bepaalt :

1° de tijd, de seizoenen en de uren tijdens welke het vissen verboden is hetzij overal, hetzij op sommige waterlopen of gedeelten van waterlopen, evenals de vissoorten waarop dit verbod van toepassing is;

2° les modes, engins et appareils de pêche prohibés;

3° les conditions d'usage, les dimensions ainsi que le mode de vérification des engins autorisés;

4° les dimensions au-dessous desquelles les poissons de certaines espèces doivent être rejetés à l'eau;

5° les appâts dont l'usage est défendu pour amorcer les engins de pêche.

ART. 15.

§ 1. Les infractions aux dispositions prises en exécution de l'article 14, 1° et 4°, sont punies d'une amende de 26 à 200 francs et de la confiscation de tous les objets ayant servi à commettre l'infraction.

§ 2. Les infractions aux dispositions prises en exécution de l'article 14, 2° et 3°, sont punies d'une amende de 100 à 300 francs et de la confiscation de tous les objets ayant servi à commettre l'infraction.

L'amende est portée au double si l'infraction a lieu en temps de frai.

Les engins ou appareils de pêche prohibés saisis sont détruits.

§ 3. Les infractions aux dispositions prises en exécution de l'article 14, 5° sont punies d'une amende de 26 à 100 francs et de la confiscation de tous les objets ayant servi à commettre l'infraction.

ART. 16.

Le Ministre qui a la pêche fluviale dans ses attributions peut, dans un but expérimental ou d'utilité régionale ou locale, autoriser ou interdire temporairement la pêche, certains modes de pêche, la capture de certaines espèces ou catégories de poissons ainsi que l'emploi d'appâts ou d'engins spéciaux.

ART. 17.

Il est interdit, à partir du second jour qui suit la fermeture de la pêche de transporter, de colporter, de vendre, d'exposer en vente ou de détenir en vue de la vente, du poisson ou des écrevisses dont la pêche est interdite, sauf à prouver que les poissons ou les écrevisses proviennent d'eaux auxquelles ne s'applique pas la présente loi.

Les infractions à cette disposition sont punies d'une amende de 100 à 300 francs.

ART. 18.

Il est interdit de transporter, de colporter, de vendre ou d'exposer en vente, de détenir en vue de la pêche, ou de la vente des poissons ou des

2° de wijzen van vissen, en de vistuigen en -toestellen die verboden zijn;

3° de gebruiksvoorwaarden, de afmetingen evenals de wijze van keuring van de geoorloofde vistuigen;

4° de maten beneden welke sommige vissoorten in het water teruggeworpen moeten worden;

5° de lokazen waarvan het gebruik verboden is als aas aan de vistuigen.

ART. 15.

§ 1. Inbreuken op de bepalingen ter uitvoering van artikel 14, 1° en 4°, worden gestraft met geldboete van 26 tot 200 frank en met verbeurdverklaring van alle voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf gediend hebben.

§ 2. Inbreuken op de bepalingen ter uitvoering van artikel 14, 2° en 3°, worden gestraft met geldboete van 100 tot 300 frank en met verbeurdverklaring van alle voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf gediend hebben.

De geldboete wordt verdubbeld indien het misdrijf gedurende de rijtijd gepleegd wordt.

De inbeslaggenomen verboden vistuigen of -toestellen worden vernietigd.

§ 3. Inbreuken op de bepalingen ter uitvoering van artikel 14, 5°, worden gestraft met geldboete van 26 tot 100 frank en met verbeurdverklaring van alle voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf gediend hebben.

ART. 16.

De Minister, tot wiens bevoegdheid de rivier-visserij behoort, kan, met het oog op proefnemingen of op het gewestelijk of plaatselijk nut, het vissen, sommige wijzen van vissen, het vangen van sommige vissoorten of -categorieën evenals het gebruik van bijzondere lokazen of tuigen tijdelijk toestaan of verbieden.

ART. 17.

Te rekenen van de tweede dag na sluiting van de vistijd is het verboden, vis of kreeft, waarvan de vangst verboden is, te vervoeren, rond te venten, te verkopen, te koop te stellen of voorhanden hebben met het oog op de verkoop, tenzij bewezen wordt dat die vis of kreeft afkomstig is van water, waarop deze wet niet van toepassing is.

Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met geldboete van 100 tot 300 frank.

ART. 18.

Het is verboden vis of kreeft die de door de Koning bepaalde maten niet heeft, vanwaar hij ook afkomstig is, te vervoeren, rond te venten,

écrevisses qui n'ont pas les dimensions déterminées par le Roi, quelle que soit leur provenance.

Le Roi peut déroger à cette interdiction en vue de permettre l'utilisation de certaines espèces de poissons comme amorce.

Les infractions à cette disposition sont punies d'une amende de 50 à 200 francs.

ART. 19.

Le Ministre qui a la pêche fluviale dans ses attributions, peut donner l'autorisation de prendre et de transporter en tout temps les poissons et les écrevisses destinés au peuplement, quelles que soient leurs dimensions.

ART. 20.

Les adjudicataires du droit de pêche, de même que les porteurs de licences ne peuvent, pendant qu'ils pêchent, détenir dans leurs embarcations, paniers ou accessoires quelconques des poissons autres que ceux dont la capture est permise par l'acte de location ou par la licence.

Les infractions à cette disposition sont punies d'une amende de 50 à 200 francs et de la confiscation des instruments de pêche et objets quelconques ayant servi à commettre l'infraction.

ART. 21.

Les bateliers qui fréquentent les fleuves, les rivières ou les canaux navigables ou flottables, ne peuvent avoir dans leurs bateaux ou équipages aucun filet ou engin de pêche, même non prohibé, autre que la ligne à main, sous peine d'une amende de 50 à 200 francs et de la confiscation des filets ou engins.

Ils sont tenus de souffrir la visite, sur leurs bateaux et équipages, des agents et gardes chargés de la police de la pêche. En cas de refus, ils sont punis d'une amende de 100 à 500 francs.

ART. 22.

Il est interdit de porter, hors de son domicile, des engins ou instruments de pêche prohibés, sauf au porteur à prouver que ces engins ou instruments sont destinés à la pêche dans les eaux auxquelles la loi n'est pas applicable, à la pêche maritime, ou à la pêche exercée, en vertu des traités internationaux, dans les eaux étrangères où leur usage n'est pas prohibé.

Dans ces deux derniers cas, les pêcheurs naviguant sur les eaux intérieures pour se rendre à destination doivent tenir les dits engins ou instruments déposés à fond de cale.

Les infractions aux dispositions qui précèdent sont punies d'une amende de 50 à 200 francs et de la confiscation des engins ou instruments de pêche.

te verkopen, te koop te stellen of in voorhanden te hebben met het oog op de visvangst of de verkoop.

De Koning kan van dit verbod afwijken om het gebruik van sommige vissoorten als aas toe te laten.

Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met geldboete van 50 tot 200 frank.

ART. 19.

De Minister, tot wiens bevoegdheid de rivier-visserij behoort, kan machtiging verlenen om te allen tijde vissen en kreeften van om het even welke maten, die voor de bepoting bestemd zijn, te vangen en te vervoeren.

ART. 20.

Degenen aan wie het visrecht bij aanbesteding is toegewezen, evenals de houders van vergunningen mogen, terwijl zij vissen, in hun vaartuigen, korven of om het even welke benodigdheden, geen andere vissen hebben dan die waarvan de vangst geoorloofd is krachtens de pachtakte of de vergunning.

Inbreuken op deze bepaling worden gestraft met geldboete van 50 tot 200 frank en met verbeurdverklaring van alle vistuigen en voorwerpen, die tot het plegen van het misdrijf gediend hebben.

ART. 21.

De schippers op de bevaarbare of vlotbare stromen, rivieren of vaarten mogen in hun schepen of uitrustingen generlei zelfs geoorloofd visnet of vistuig hebben, behalve een hengel, op straffe van geldboete van 50 tot 200 frank en verbeurdverklaring van de netten of tuigen.

Zij zijn gehouden hun vaartuigen en uitrustingen te laten bezichtigen door de met de politie van de visserij belaste ambtenaren en wachters. In geval van weigering worden ze gestraft met geldboete van 100 tot 500 frank.

ART. 22.

Het is verboden buiten zijn woning voorzien te zijn van verboden vistuigen of -toestellen, tenzij bewezen wordt dat die tuigen of toestellen bestemd zijn voor de visvangst in wateren waarop deze wet niet van toepassing is, voor de zeevisserij of voor de visserij die krachtens internationale overeenkomsten beoefend wordt in vreemde wateren waar het gebruik er van niet verboden is.

In de laatste twee gevallen moeten de vissers die op de binnenwateren varen om de plaats van hun bestemming te bereiken, deze tuigen of toestellen in het ruim wegzetten.

Inbreuken op de bepalingen die voorafgaan, worden gestraft met geldboete van 50 tot 200 frank en met verbeurdverklaring van de vistuigen of -toestellen.

ART. 23.

A toute réquisition des agents et préposés chargés de la surveillance de la pêche, les pêcheurs sont tenus de permettre la vérification de leurs engins, de montrer le contenu de leurs paniers ou de tous accessoires susceptibles de contenir du poisson, d'amener leurs bateaux et de faire l'ouverture de leurs loges et hangars, huches et autres réservoirs quelconques.

Ceux qui s'opposent à la visite sont, pour ce seul fait, punis d'une amende de 100 à 500 francs.

ART. 24.

Quiconque a jeté dans les eaux courantes des substances qui sont de nature à enivrer le poisson ou à le détruire et dans le but d'atteindre un de ces résultats, est puni d'une amende de 100 à 1.000 francs et d'un emprisonnement de huit jours à trois mois, sans préjudice des dommages et intérêts s'il y a lieu.

ART. 25.

Celui qui pêche dans les eaux auxquelles s'applique la présente loi sans la permission de celui à qui le droit de pêche appartient, est condamné à une amende de 50 à 200 francs et à la confiscation des objets ayant servi à commettre l'infraction, sans préjudice des restitutions et des dommages et intérêts.

ART. 26.

Dans tous les cas où la loi prononce la confiscation des filets, engins de pêche ou objets ayant servi à commettre l'infraction, les délinquants sont tenus de les remettre aux agents de l'autorité à la première réquisition.

En cas de refus, ils sont condamnés à une amende de 100 à 500 francs.

ART. 27.

Il est interdit, sous peine d'une amende de 50 à 200 francs, de déverser des poissons dans les eaux auxquelles s'applique la présente loi, sans l'autorisation du Ministre qui a la pêche fluviale dans ses attributions, ou de son délégué.

ART. 28.

Les peines prévues par la présente loi sont doublées :

1^o s'il y a récidive dans les deux années qui suivent une condamnation encourue pour l'une des infractions prévues par la présente loi;

ART. 23.

Op elke vordering van de met het toezicht op de visserij belaste ambtenaren en aangestelden zijn de vissers gehouden hun tuigen te laten nazien, de inhoud van hun manden of alle andere benodigdheden waarin vis kan worden geborgen, te tonen, hun schepen aan te leggen en hun kooien en bergplaatsen, visbunnen en welke andere vergaarbakken ook te openen.

Zij die zich tegen bezichtiging verzetten, worden wegens dit feit alleen, gestraft met gelboete van 100 tot 500 frank.

ART. 24.

Al wie in de waterlopen stoffen werpt, die van aard zijn de vis te bedwelmen of te vernielen en met de bedoeling een dezer resultaten te bekomen, wordt gestraft met geldboete van 100 tot 1.000 fr. en met gevangenisstraf van acht dagen tot drie maanden, onverminderd de schadevergoeding indien daartoe aanleiding bestaat.

ART. 25.

Hij die in de aan deze wet onderworpen wateren vist, zonder de toelating van hem aan wie het visrecht behoort, wordt veroordeeld tot geldboete van 50 tot 200 frank en tot verbeurdverklaring van al de voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf hebben gediend, onverminderd teruggave en schadevergoeding.

ART. 26.

In al de gevallen waarin de wet de verbeurdverklaring uitspreekt van de netten, vistuigen of voorwerpen die tot het plegen van het misdrijf hebben gediend, zijn de overtreders gehouden ze op de eerste aanmaning van de overheidsbeambten te overhandigen.

In geval van weigering worden zij tot geldboete van 100 tot 500 frank veroordeeld.

ART. 27.

Het is verboden op straffe van geldboete van 50 tot 200 frank vis uit te storten in de wateren waarop deze wet van toepassing is, zonder de machtiging van de Minister, die de riviervisserij in zijn bevoegdheid heeft, of van zijn afgevaardigde.

ART. 28.

De bij deze wet gestelde straffen worden verdubbeld :

1^o indien er herhaling is binnen de twee jaar die volgen op een veroordeling wegens een van de misdrijven in deze wet omschreven;

2º si l'infraction a été commise pendant la nuit ou en bande.

ART. 29.

Par dérogation à l'article 100 du Code pénal, le chapitre VII et l'article 85 du Livre I^{er} de ce Code sont applicables aux infractions prévues par la présente loi, à l'exception de celles prévues aux articles 6 et 7.

L'article 85 du Code pénal n'est toutefois pas applicable à l'infraction prévue à l'article 24.

Dans le cas d'admission de circonstances atténuantes, l'amende prévue par le second alinéa de l'article 26 n'est pas réduite.

ART. 30.

Le père, la mère, les maîtres et les commettants sont civilement responsables des infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci, commises par leurs enfants mineurs non mariés demeurant avec eux, ou par leurs domestiques ou préposés, sauf tout recours de droit.

Cette responsabilité est réglée conformément à l'article 1384 du Code civil et ne s'applique qu'aux dommages et intérêts et aux frais.

CHAPITRE IV.

Dispositions générales.

ART. 31.

Indépendamment des droits que le Code d'instruction criminelle accorde aux fermiers de la pêche et aux porteurs de licences, les infractions à la présente loi sont constatées et poursuivies et les jugements ou arrêts exécutés conformément aux dispositions du titre XI du Code forestier, sauf les modifications prévues aux articles 32 à 36 ci-après.

ART. 32.

Le Ministre qui a la pêche fluviale dans ses attributions peut, en se conformant aux dispositions du titre II du Code forestier, nommer des gardes-pêche dans les cantonnements où le service l'exige.

Les gardes-pêche sont assimilés aux gardes forestiers et placés sous les ordres des mêmes agents.

2º indien het misdrijf 's nachts of in bende gepleegd is.

ART. 29.

In afwijking van artikel 100 van het Strafwetboek zijn hoofdstuk VII en artikel 85 van het eerste Boek van dit Wetboek van toepassing op de bij deze wet omschreven misdrijven, met uitzondering van die, omschreven bij de artikelen 6 en 7.

Artikel 85 is echter niet van toepassing op het onder artikel 24 omschreven misdrijf.

In geval van verzachtende omstandigheden wordt de bij artikel 26, tweede lid, gestelde geldboete niet verminderd.

ART. 30.

De vader, de moeder, de meesters en de lastgevers zijn burgerlijk verantwoordelijk voor de inbreuken op deze wet en op de besluiten ter uitvoering daarvan genomen die gepleegd worden door hun minderjarige ongehuwde kinderen die bij hen inwonen, of door hun dienstboden of aangestelden, behoudens beroep als naar recht.

Die verantwoordelijkheid wordt geregeld overeenkomstig artikel 1384 van het Burgerlijk Wetboek en is slechts van toepassing op de schadevergoeding en op de kosten.

HOOFDSTUK IV.

Algemene bepalingen.

ART. 31.

Behalve de bij het Wetboek van strafvordering aan de pachters van de visserij en aan de vergunninghouders verleende rechten worden de inbreuken op deze wet vastgesteld en vervolgd en worden de vonnissen of arresten ten uitvoer gelegd overeenkomstig de bepalingen van titel XI van het Boswetboek, behoudens de wijzigingen, bepaald in de hierna volgende artikelen 32 tot 36.

ART. 32.

De Minister, tot wiens bevoegdheid de riviervisserij behoort, kan, met inachtneming van de bepalingen van titel II van het Boswetboek, visserijwachters benoemen in de kantonnementen waar de dienst het vereist.

De visserijwachters worden met de boswachters gelijkgesteld en onder het bevel van dezelfde ambtenaren geplaatst.

ART. 33.

Les fermiers de la pêche, les porteurs de licences et tous autres titulaires du droit de pêche peuvent nommer des gardes-pêche particuliers en se conformant à l'article 177 du Code forestier.

Ces gardes sont assimilés aux gardes forestiers particuliers.

ART. 34.

Les infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci sont également constatées par les gardes champêtres et par les autres officiers de police judiciaires, ainsi que par les ingénieurs et conducteurs des ponts et chaussées, par les inspecteurs de la navigation, par les gardes des voies navigables, par les éclusiers, par les commissaires voyers, par les gendarmes et par les employés des contributions directes et des douanes et accises.

Les procès-verbaux des officiers de police judiciaire et ceux des gendarmes font foi jusqu'à preuve contraire. Les autres ne font foi que lorsqu'ils sont rédigés par deux préposés ou appuyés d'un second témoignage.

Les procès-verbaux des gardes-pêche, des gardes forestiers et des gardes champêtres sont adressés à l'officier du Ministère public compétent, qui les transmet à l'inspecteur forestier, s'il ne juge pas à propos de commencer lui-même la poursuite. Si l'officier du Ministère public commence lui-même la poursuite, il en donne avis au même inspecteur.

ART. 35.

L'action publique et l'action civile résultant des infractions à la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci sont prescrites après six mois à compter du jour où l'infraction a été commise.

ART. 36.

Les poursuites ont lieu d'office; toutefois, si l'infraction prévue à l'article 25 a été commise, abstraction faite de toute autre, dans un cours d'eau dont fait mention l'article 8, les poursuites n'ont lieu que sur plainte du titulaire du droit de pêche.

ART. 33.

De pachters van de visserij, de vergunninghouders en alle andere rechthebbenden op het visrecht kunnen eigen visserijwachters benoemen met inachtneming van artikel 177 van het Boswetboek.

Die wachters worden met de wachters van de bossen van private personen gelijkgesteld.

ART. 34.

Inbreuken op deze wet en op de besluiten, ter uitvoering daarvan genomen, worden eveneens vastgesteld door de veldwachters en andere officieren van de gerechtelijke politie, alsook door de ingenieurs en conducteurs van bruggen en wegen, de scheepvaartinspecteurs, de wachters van de bevaarbare waterwegen, de sluismeesters, de wegoepzieners, de rijkswachters en de beampten van de directe belastingen en van de douanen en accijnzen.

De processen-verbaal van de officieren van de gerechtelijke politie en die van de rijkswachters hebben bewijskracht tot het tegendeel bewezen is. De andere hebben alleen bewijskracht wanneer zij opgemaakt zijn door twee aangestelden of gestaafd door een tweede getuigenis.

De processen-verbaal van de visserijwachters, van de boswachters en van de veldwachters worden gericht aan de bevoegde ambtenaar van het Openbaar Ministerie, die ze doorzendt aan de woudmeester, indien hij het niet raadzaam acht de vervolging zelf in te stellen. Stelt de ambtenaar van het Openbaar Ministerie zelf de vervolging in, dan geeft hij er kennis van aan de woudmeester.

ART. 35.

De publieke vordering en de burgerlijke vordering volgende uit een inbreuk op deze wet en op de besluiten, ter uitvoering daarvan genomen, verjaren na verloop van zes maanden te rekenen van de dag waarop het misdrijf gepleegd is.

ART. 36.

De vervolgingen worden ambtshalve ingesteld; is het in artikel 25 omschreven misdrijf, afgezien van enig ander misdrijf, gepleegd in een in artikel 8 bedoelde waterloop, dan geschieden de vervolgingen slechts op klachte van de rechthebbende van het visrecht.

ART. 37.

Sont abrogés :

- 1° la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale;
- 2° la loi du 5 juillet 1899 modifiant la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale;
- 3° l'article 29 de la loi du 10 août 1923 apportant des modifications aux lois sur les droits de timbre, d'enregistrement, de greffe, d'hypothèque et de succession;
- 4° l'alinéa 3 de l'article 5 de la loi du 30 janvier 1924 réorganisant la police rurale;
- 5° l'arrêté royal n° 232 du 26 décembre 1935 portant modification de la loi sur la pêche fluviale;
- 6° la loi du 1^{er} juin 1937 complétant la loi du 19 janvier 1883 sur la pêche fluviale, modifiée par la loi du 5 juillet 1899.

CHAPITRE V.

Le fonds piscicole.

ART. 38.

Il est institué au Ministère ayant la pêche fluviale dans ses attributions un fonds destiné à assurer le rempoissonnement des eaux auxquelles s'applique la présente loi, à renforcer la surveillance, à soutenir la lutte contre la pollution et à améliorer la pêche en général.

Ce fonds est alimenté par un prélèvement sur le prix des permis de pêche.

Sur la proposition conjointe du Ministre des Finances et du Ministre ayant la pêche fluviale dans ses attributions, le Roi détermine le montant du prélèvement qui ne pourra être inférieur à 55 p. c. du prix des permis.

ART. 39.

Le fonds est géré par le Ministre ayant la pêche fluviale dans ses attributions. Les recettes et les dépenses du fonds sont inscrites au budget pour Ordre.

Un règlement spécial relatif à la comptabilité du fonds est établi conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre ayant la pêche fluviale dans ses attributions. Ce règlement peut déroger aux dispositions régissant la comptabilité de l'Etat en ce qui concerne l'engagement, la liquidation, le paiement et la justification des dépenses.

ART. 40.

Il est constitué au chef-lieu de chaque province, sous la présidence du Gouverneur ou de son délégué,

ART. 37.

Worden opgeheven :

- 1° de wet van 19 Januari 1883 op de riviervisserij;
- 2° de wet van 5 Juli 1899 tot wijziging van de wet van 19 Januari 1883 op de riviervisserij;
- 3° artikel 29 van de wet van 10 Augustus 1923 tot wijziging van de wetten op de zegel-, registratie-, griffie-, hypotheek- en successierechten;
- 4° artikel 5, derde lid, van de wet van 30 Januari 1924 tot herinrichting der landelijke politie;
- 5° het koninklijk besluit n° 232 van 26 December 1935 houdende wijziging van de wet op de rivier-visserij;
- 6° de wet van 1 Juni 1937, waarbij de wet van 19 Januari 1883, gewijzigd bij de wet van 5 Juli 1899, wordt aangevuld.

HOOFDSTUK V.

Het visserijfonds.

ART. 38.

Bij het Ministerie, tot welks bevoegdheid de riviervisserij behoort, wordt een fonds ingesteld ter bepoting van de waterlopen waarop deze wet van toepassing is, ter verscherping van het toezicht, tot steun aan de strijd tegen de verontreiniging en tot verbetering van de visserij in het algemeen.

Dit fonds wordt gestijfd door een afnemering op de prijs van de visverloven.

Op de gezamenlijke voordracht van de Minister van Financiën en van de Minister tot wiens bevoegdheid de riviervisserij behoort, bepaalt de Koning het bedrag van de afhouding, dat niet lager mag zijn dan 55 t. h. van de prijs der verloven.

ART. 39.

Het fonds wordt beheerd door de Minister tot wiens bevoegdheid de riviervisserij behoort. De inkomsten en uitgaven van het fonds worden op de begroting voor Orde aangerekend.

Een bijzonder reglement betreffende de boekhouding van het fonds wordt gezamenlijk opgesteld door de Minister van Financiën en de Minister tot wiens bevoegdheid de riviervisserij behoort. Dit reglement kan van de bepalingen betreffende de Rijkscomptabiliteit afwijken voor zover betreft de aanwending, de liquidatie, de betaling en de verantwoording van de uitgaven.

ART. 40.

In de hoofdplaats van elke provincie wordt, onder het voorzitterschap van de Gouverneur of

une commission dénommée « Commission provinciale piscicole ».

Le nombre de membres ne peut être inférieur à quatre ni supérieur à dix. Ils sont choisis par le Gouverneur parmi les candidats désignés par les groupements de pêcheurs les plus qualifiés; ils représentent autant que possible les différentes régions de la province et l'importance des groupements.

Les Commissions apportent, dans le cadre de la mission du fonds institué par l'article 38, et suivant des règles à déterminer par le Roi, leur collaboration à l'Administration des Eaux et Forêts pour l'utilisation du dit fonds.

ART. 41.

Il est institué au Ministère ayant la pêche fluviale dans ses attributions, un comité central du fonds piscicole dont les attributions et l'organisation sont réglées par le Roi. Chaque Commission provinciale y est représentée par un délégué.

ART. 42.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

van zijn afgevaardigde, een Commissie ingesteld, « Provinciale Visserijcommissie » genoemd.

Het aantal leden mag niet lager zijn dan vier, noch hoger dan tien. Zij worden door de Gouverneur gekozen onder de kandidaten, aangewezen door de meest gequalificeerde vissersverenigingen; zij vertegenwoordigen zoveel mogelijk de verschillende streken van de provincie en de belangrijkheid van de groeperingen.

De Commissies verlenen, binnen het kader van de opdracht van het bij artikel 38 ingestelde fonds en volgens door de Koning te bepalen regelen, hun medewerking aan het Bestuur van Waters en Bossen voor de aanwending van dat fonds.

ART. 41.

Bij het Ministerie, tot welks bevoegdheid de riviervisserij behoort, wordt een centraal comité van het visserijfonds ingesteld; waarvan de bevoegdheid en de organisatie door de Koning worden geregeld. Iedere Provinciale Commissie is daarin door één afgevaardigde vertegenwoordigd.

ART. 42.

De Koning stelt de datum van inwerkingtreding van deze wet vast.